

Voici un petit exemple de cours sur les fractions que l'on pouvait trouver dans des livres vers 1560. Celui-ci est tiré de " L'ART D'ARITHMETIQUE " écrit en vieux français par Claude de Boissière. Le vocabulaire mathématique a quelque peu changé mais il reste compréhensible et n'est pas plus obscur que celui employé aujourd'hui, bien au contraire !

L'ART
D'ARITHMETIQUE
 TIQUE, CONTENANT
 TOUTE DIMENSION: TRÈS-
 singulier & commode, tant pour l'art
 militaire, que pour la Geometrie, & au-
 tres calculations: Composé par Claude
 de Boissière Dauphinois.
 1561

Exemple. (original)

Addition. $\frac{5}{4}$ et $\frac{3}{6}$

Substraction. $\frac{3}{6}$ de $\frac{5}{4}$

$\frac{30}{24}$ adionste $\frac{12}{24}$
 $\frac{42}{24}$
 prouenu $\frac{42}{24}$ ou $\frac{7}{4}$

$\frac{30}{24}$ subtrais $\frac{12}{24}$
 $\frac{18}{24}$
 reste $\frac{18}{24}$ ou $\frac{3}{4}$

Exemple (adaptation)

on additionne 5/4 et 3/6

Addition. $\frac{5}{4}$ et $\frac{3}{6}$ — NOMBREUR
 — NOMMEUR

$\frac{30}{24}$ adionste $\frac{12}{24}$ ajoute
 $\frac{42}{24}$
 prouenu $\frac{42}{24}$ ou $\frac{7}{4}$

$\frac{30}{24}$ subtrais $\frac{12}{24}$ moins
 $\frac{18}{24}$
 reste $\frac{18}{24}$ ou $\frac{3}{4}$



L'enseignement des mathématiques à nos enfants est une tâche bien trop importante pour n'être confiée qu'à leurs seuls professeurs

(commentaire original et " traduction ")

Si on propose à adionster $\frac{5}{4}$ a $\frac{3}{6}$, reduis icelles 2 fractions

Si on propose d'additionner 5/4 et 3/6, réduis celles-ci à 2 fractions

en mesme nom: & prouendront $\frac{30}{24}$ & $\frac{12}{24}$. Après adionste de même nom: et il viendra 30/24 et 12/24. Après ajoute

leurs nombres, ce seront 42, au dessous desquels situeras leurs NOMBREURS, cela fera 42, au dessous desquels tu situeras

le nommeur commun 24, en ceste sorte $\frac{42}{24}$, lequel nombre le NOMMEUR commun 24, en sorte que $\frac{42}{24}$ nombre

après reduit en moindre denomination par les regles après réduction en moindre dénomination par les règles

precedentes, fera $\frac{7}{4}$ précédentes, fera 7/4

ainsi qu'as veu en l'exemple precedent d'addition.

comme tu as vu dans l'exemple précédent d'addition.

Tu feras le semblable par ta subtraction, si on propose

Tu feras semblablement pour la soustraction, si on propose

à subtraire $\frac{3}{6}$ de $\frac{5}{4}$, premièrement reduis icelles fractions de soustraire 3/6 de 5/4, premièrement réduis ces fractions

en mesme nom, & prouendront $\frac{30}{24}$ & $\frac{12}{24}$, après en un même NOM, et il viendra 30/24 et 12/24, après

subtrais le nombre 12 de 30, sans point toucher au nommeur, soustrais le NOMBREUR 12 de 30, sans point toucher au NOMMEUR

restera $\frac{18}{24}$, au dessous duquel situe le nommeur il restera 18/24, au dessous duquel se situe le NOMMEUR

en ceste sorte, $\frac{18}{24}$, & reduis iceux en moindre denomination, de cette sorte, 18/24 et réduis ceux-ci en moindre dénomination

rapporteror $\frac{3}{4}$ il viendra 3/4

Document élaboré avec :



On se propose d'additionner : $\frac{5}{4} + \frac{3}{6}$

On réduit au même dénominateur, ce qui donne :

$$\frac{5 \times 6}{4 \times 6} + \frac{3 \times 4}{6 \times 4} = \frac{30}{24} + \frac{12}{24}$$

Après addition des numérateurs nous obtenons 30 + 12 = 42 en dessous duquel nous écrivons le dénominateur commun 24.

Nous obtenons : $\frac{42}{24}$ qui après réduction :

Donne $\frac{7 \times 6}{4 \times 6} = \frac{7}{4}$

On utilisera les mêmes règles pour soustraire $\frac{3}{6}$ de $\frac{5}{4}$

BONUS Vieux François (vieux français)

NOMBREUR : Est bien plus parlant que NUMÉRATEUR, car il désigne bien le NOMBRE de parties dans la fraction.

NOMMEUR : C'est le NOM de la fraction ($\frac{1}{4}$; $\frac{1}{2}$) Bien plus explicite que DÉNOMINATEUR

ADIOUSTER : Ajouter

Signification du signe $\&$ → $\&$ → $\&$ → **et**

mesme Signifie " mesme "

De nos jours on écrit " même " où le \wedge indique l'amuissement (disparition) d'une ancienne lettre, ici le " s "

Ne pas confondre " s " et " f " $f = S$
 $f = f$

